Distrito Escolar Independiente de Edgewood (015905)
Procedimiento para traducciones
Año escolar 2022-2023

Propósito: Edgewood ISD tomará medidas para garantizar que los padres, tutores y aquellas personas que están aprendiendo inglés tengan acceso y oportunidades equitativas para obtener importante información escolar. La información se proporcionará en un formato comprensible y uniforme y, en la medida que sea posible, en un idioma que los padres/tutores puedan entender [Sección 1112(e) (4); 114(b) (4); 1116(e) (5); 1116(f)].

Tipos de traducción disponibles: Se brindará asistencia con el idioma a través de un empleado que sirva como intérprete bilingüe y un proveedor de traducción externo para materiales y documentos escritos.

Información utilizada para determinar las necesidades de traducción: Edgewood ISD llevará a cabo una revisión anual de las necesidades de acceso al idioma de los padres, tutores y otros a través de revisar los formularios de idioma del hogar, datos étnicos del distrito/escuela y los comentarios y solicitudes de maestros /padres /estudiantes.

Basado en este análisis, Edgewood ISD ha determinado que proporcionará información en los siguientes idiomas: inglés y español y otros idiomas según se solicite.

Documentos/Información a ser traducida: El Plan de Mejoramiento del Distrito/escuela(s) y la(s) política(s) escrita(s) de Participación de Padres y Familias estarán disponibles en inglés y español a través de un intérprete o de una traducción escrita. Todos los demás idiomas estarán disponibles en la medida que se solicite a través de un traductor externo.

Se proporcionarán boletines escritos para padres de la Iniciativa Estatal de Participación de Padres y Familias a los padres/tutores en inglés y español. Todos los demás idiomas estarán disponibles previa solicitud a través de un proveedor de traducción externo.

La información escrita en el manual compacto de compromiso entre padres y escuela se traducirá al idioma identificado para el padre/tutor. Las conferencias de padres y maestros (compactas) se llevarán a cabo en presencia de un intérprete según las necesidades específicas.

Los informes escritos se traducirán al idioma identificado para el padre/tutor. Se proporcionarán más explicaciones o detalles sobre el informe al padre/tutor a través de un intérprete.

El Plan de Uso de Fondos ESSER III y el Plan de Continuidad de Servicios y Regreso Seguro a la Instrucción Presencial se proporcionarán a los padres/tutores en los idiomas identificados. Se

proporcionarán más explicaciones o detalles sobre el informe al padre/tutor a través de un intérprete si así lo solicita. Habrá intérpretes disponibles durante todas las reuniones de consulta con las partes interesadas, según se considere apropiado.

Supervisión: De forma continua, Edgewood ISD evaluará los cambios en la demografía, los tipos de servicios u otras necesidades que puedan requerir una reevaluación de este procedimiento. Además, Edgewood ISD evaluará periódicamente la eficacia de estos procedimientos utilizados para proveer asistencia de servicios de traducción y apoyo lingüístico.